

令和 1 年 10 月 4 日

管内発生的重要犯罪

在アトランタ日本国総領事館では、管轄地域で発生した重要犯罪、事件、災害、法律の改正などに関する情報を収集しており、在留邦人の皆様の生活に役立つと思われる情報を随時公開しています。

在留邦人の皆様におかれましては、これらの情報や安全の手引きを活用し、御自身の身の回りの安全対策を見直していただき、可能な限り犯罪や災害被害に遭遇しないようご注意願います。

なお、皆様が安全に暮らすうえで役に立つ情報があれば、総領事館までご連絡いただければ幸いです。

アラバマ州

1. 殺人事件 (ジェフアーソン郡)

見出し: "Man found slain in east Jefferson County neighborhood; homicide probe underway"

新聞: AL.com

記者: Carol Robinson

日付: 9/30/2019

要旨: An investigation is underway after a man was found slain in Jefferson County's Robinwood community early Saturday. Deputies were dispatched at 2:49 a.m. to investigate suspicious circumstances at a home in the 500 block of Fourth Street. They checked the area and found a man dead in a wooded area near the home. Authorities said evidence on the scene showed that the man had been killed. Evidence technicians are processing the scene and detectives are interviewing possible witnesses.
<https://www.al.com/news/birmingham/2019/09/man-found-slain-in-east-jefferson-county-neighborhood-homicide-probe-underway.html>

UPDATE: <https://www.al.com/news/2019/09/deputies-make-arrest-in-robinwood-killing.html>

2. 銃器使用事件 (モービル市)

見出し : "Mobile police investigate fatal shooting"

新聞 : AL.com

記者 : Greg Garrison

日付 : 9/30/2019

要旨 : Police responded to the 3900 block of Charmaine Circle East and found a male who had been shot. He was dead at the scene. Police began a homicide investigation but no further information was available. <https://www.al.com/news/2019/09/mobile-police-investigate-fatal-shooting.html>

3. 公然わいせつ事件 (シェルビー郡)

見出し : "Shelby County man arrested for 6th time on indecent exposure charge"

新聞 : AL.com

記者 : Carol Robinson

日付 : 9/30/2019

要旨 : A man was arrested Saturday by the Shelby County Sheriff's Office. Officials there say the incident happened at the Chelsea Walmart. The victim told police she was shopping when a exposed himself to her. The suspect was released from jail the same day he was booked after posting \$1,000 on the misdemeanor charge. <https://www.al.com/news/birmingham/2019/09/shelby-county-man-arrested-for-6th-time-on-indecent-exposure-charge.html>

4. 詐欺事件 (ガズデン市)

見出し : "Gadsden lawyer and his wife charged with felony theft from client"

新聞 : AL.com

きしや
記者 : Carol Robinson

ひづけ
日付 : 9/30/2019

ようし
要旨 : A Gadsden lawyer and his wife are charged with a felony crime in connection with the reported theft from a client. The investigation began earlier this month when the victim filed a report in reference to theft by deception. The victim told police that he was bilked out of more than \$3,000. According to the victim, the lawyer represents the victim in a current divorce/custody case and the lawyer and his wife, who is also his administrative assistant, allegedly advised the victim that he was the subject of a criminal investigation by the Etowah County District Attorney's Office. Therefore, the suspect needed an additional retainer fee to represent the victim regarding the criminal investigation. However, the victim learned from Etowah County District Attorney's Office personnel that he was not under investigation. As a result of the investigation, the suspects were arrested Monday on a first-degree theft by deception charges. <https://www.al.com/news/birmingham/2019/09/gadsden-lawyer-and-his-wife-charged-with-felony-theft-from-client.html>

5. せつとうじけん (タスカルーサ市)

みだ
見出し : "Pair implicated in more than 70 car burglaries in Tuscaloosa"

しんぶん
新聞 : AL.com

きしや
記者 : Carol Robinson

ひづけ
日付 : 10/2/2019

ようし
要旨 : Two young Tuscaloosa men are behind bars and implicated in more than 70 burglary cases, police announced Wednesday. The police received reports of a large amount of auto burglaries taking place throughout the city. As investigators launched their probe, they learned many residents had security cameras that caught the crimes on video. In all of the break-ins, the victims' vehicles were unlocked. The videos showed the suspects checking car doors to see if they were locked. If they were not, they would enter the vehicles and take property. Several times, they took firearms from the vehicles.

In some of the home security videos, the suspects were armed with handguns when they approached the victims' residences and vehicles. Investigators were able to identify the suspects. On Tuesday, Tuscaloosa police and U.S. Marshals took both men into custody at a Holt residence. Two stolen handguns were recovered, as well as other stolen property.

<https://www.al.com/news/tuscaloosa/2019/10/pair-implicated-in-more-than-70-car-burglaries-in-tuscaloosa.html>

6. じどう 児童ポルノ じけん 事件 (ディケーター市)

みだ 見出し : "Decatur man jailed on child porn charges"

しんぶん 新聞 : AL.com

きしや 記者 : Carol Robinson

ひづけ 日付 : 10/3/2019

ようし 要旨 : A Decatur man was arrested on child pornography charges Wednesday stemming from an investigation launched from a tip by the National Center for Missing & Exploited Children, police said. The charges include dissemination of child pornography and possession of child pornography, Decatur police said Wednesday. Police received a cyber tip in April from the National Center for Missing & Exploited Children alleging that a Decatur man was using an Instagram account to send and receive child pornography. The Decatur Police Department then launched an investigation and confirmed that the suspect allegedly sent and received child pornography. <https://www.al.com/news/2019/10/decatur-man-jailed-on-child-porn-charges.html>

7. おうりょうじけん 横領事件 (アタラ市)


みだ 見出し : "Assisted living official funded lavish lifestyle with money embezzled from elderly resident, feds say"

しんぶん 新聞 : AL.com

きしや 記者 : Carol Robinson

ひづけ
日付 : 10/3/2019

ようし
要旨 : A former supervisor at an assisted living facility in east Alabama is accused of embezzling money from one of the residents there to fund a lavish lifestyle that included multiple vacation homes. The suspect is charged with one count each of wire fraud, money laundering, filing a false tax return and theft of government property, according to authorities. The suspect was a unit coordinator at Oak Landing in Attalla. According to federal authorities, while in that job, she obtained power of attorney from the victim and then arranged for the victim to become a resident of Oak Landing. Reportedly, in January 2017 after the victim became a resident of Oak Landing, the suspect used the power of attorney to gain access to the victim's assets. She subsequently transferred the victim's assets to herself and purchased a primary residence, multiple vacations homes, automobiles, and paid her ordinary living expenses. In addition, the victim is charged with embezzling the victim's Social Security benefits and filing a false tax return. The information seeks forfeiture of a number of assets seized from the suspect, including cash and automobiles. <https://www.al.com/news/birmingham/2019/10/assisted-living-official-funded-lavish-lifestyle-with-money-embezzled-from-elderly-resident-feds-say.html>



ジョージア州^{しゅう}

1. 銃器使用殺人事件 (ディカーブ郡)^{じゅうきしやうさつじんじけん}

^{みだ}見出し : **"Woman killed after getting caught in the middle of DeKalb shootout"**

^{しんぶん}新聞 : ajc.com

^{きしや}記者 : Shaddi Abusaid

^{ひづけ}日付 : 10/2/2019

^{ようし}要旨 : Officers were dispatched to Columbia Drive about 12:30 p.m. in reference to the shooting, DeKalb police said. Police said the woman, who was in her 40s, was caught in the crossfire when the two groups started shooting. She was taken to the hospital, where she later died. According to police, appears she was not the intended target. It wasn't immediately clear Wednesday afternoon who the suspects were or why they were shooting at each other. Police have not made any arrests in the case.
<https://www.ajc.com/news/crime--law/just-woman-shot-killed-after-dispute-dekalb/tuBxbhbnJzuGahldLCQ4aO/>

2. 銃器使用強盗・強姦事件 (コンヤーズ市)^{じゅうきしやうごうとう ごうかんじけん}

^{みだ}見出し : **"Conyers man accused of rape, armed robbery after meeting woman on dating app"**

^{しんぶん}新聞 : ajc.com

^{きしや}記者 : Julissa Canas

^{ひづけ}日付 : 10/2/2019

^{ようし}要旨 : A Conyers man has been arrested on charges of rape and armed robbery after allegedly luring a woman to a motel through a dating app, police said. The suspect is accused of tying the victim's hands behind her back, robbing her at gunpoint and sexually assaulting her, Conyers police said. Police responded to a robbery complaint early Sunday at a Motel 6 at 1351 Dogwood Drive. The victim told police she met the suspect through the Skout dating app. They had arranged to meet at the Motel 6, where the victim was living at the time, to exchange sexual favors for money. When the suspect arrived, he allegedly pointed the gun at the woman and tied her hands. He then sexually assaulted her and left after robbing her of cash and a cellphone, according to Vaughn. He was arrested at his Conyers home in the Millstead neighborhood area. Detectives were able to collect evidence at the time of the arrest.

<https://www.ajc.com/news/crime--law/conyers-man-accused-rape-armed-robbery-after-meeting-woman-dating-app/9QC7sx6sG7dJslUAtYJ3oN/>

3. 強盗事件 (アトランタ市)

見出し : "2 witnesses chase down alleged thief on Beltline, hold him down for police"

新聞 : ajc.com

記者 : Zachary Hansen

日付 : 10/2/2019

要旨 : A man accused of stealing a purse from a woman near the Beltline was run down and pinned to the ground by multiple witnesses until police arrived, authorities said. The incident began Sunday when a woman was about to get into a Lyft on Montag Circle in Inman Park when a man grabbed her from behind, lifted her up and stole her purse. She was allegedly thrown to the ground during the attack. The alleged thief then ran onto the Beltline, but two men who witnessed the incident gave chase. Atlanta police released bodycam video of the arrest, which shows the men hold down the suspect until an officer put him in handcuffs. <https://www.ajc.com/news/crime--law/witnesses-chase-down-alleged-thief-beltline-hold-him-down-for-police/xueksWv25Uz9V6LRZcAldP/>

4. 発砲事件 (ディカーク郡)

見出し : "2 arrests made after 4-year-old girl was hit by stray bullet in DeKalb"

新聞 : ajc.com

記者 : Asia Simone Burns and Zachary Hansen

日付 : 10/3/2019

要旨 : Two men were arrested after a 4-year-old girl was hit by a stray bullet in DeKalb County on Thursday morning, authorities said. The suspects are accused of shooting at each other after arguing about 3 a.m. outside the Eastwyck Village apartments on Eastwyck Road in unincorporated Decatur, DeKalb police said. The girl was asleep in an apartment when the gunfire started, and she was hit in the foot. She was taken to a hospital, where she's stable but remains in critical condition, police said. <https://www.ajc.com/news/breaking-news/year-old-hit-stray-bullet-during-shooting-dekalb-county/3RSaScleWVM0tneE8mk0VO/>

5. 児童に対する性的暴行事件（フォーサイス郡）

見出し： **"Ex-pastor accused of molestation free on \$82K bond"**

新聞：ajc.com

記者：Alexis Stevens

日付：10/3/2019

要旨：A former longtime metro Atlanta pastor posted bond Thursday afternoon on three child molestation charges, jail records show. The suspect was arrested at his Cumming-area home on one charge of child molestation, the Forsyth County Sheriff's Office previously said. No further details about the allegations were available, according to police. Conditions of his bond prohibit Harter from any contact with children, he must surrender his passport, and he must wear an ankle monitor, the sheriff's office said Thursday. The suspect had served as pastor of Ebenezer Primitive Baptist Church in Sandy Springs since 2014. Following his arrest, an associate pastor said the suspect was no longer affiliated with the church. <https://www.ajc.com/news/crime--law/just-pastor-accused-molestation-granted-82k-bond/3LZveo34IbSFj2ZCk89EtJ/>

6. 住居侵入・わいせつ事件（アトランタ市）

見出し： **"Man wearing only Power Rangers mask surprises SW Atlanta teen in shower"**

新聞：ajc.com

記者：Julissa Canas

日付：10/3/2019

要旨：A 14-year-old girl stepped out of the shower to find a man wearing only a red Power Rangers mask staring back at her, Channel 2 Action News reported. The girl screamed for help and the naked man ran out, according to the news station. The incident happened Wednesday shortly after 8 a.m. at The Life at Marketplace apartment complex on Fairburn Road in southwest Atlanta. It's unclear how the man made his way into the house. <https://www.ajc.com/news/crime--law/man-wearing-only-power-rangers-mask-surprises-atlanta-teen-shower/zLy7cnzo8QUpySUHB6GWxN/>

7. ^{じゅうきしやうさつじんじけん}銃器使用殺人事件 (アトランタ^し市)


^{みだ}見出し : "Police investigating 2 deadly shootings in NW Atlanta within 2 hours"

^{しんぶん}新聞 : ajc.com

^{きしや}記者 : Zachary Hansen

^{ひづけ}日付 : 10/3/2019

^{ようし}要旨 : Within a two-hour span, police were called to two deadly shootings at different scenes in northwest Atlanta on Thursday night. The first deadly shooting happened just before 8 p.m. in the 1400 block of Joseph E. Boone Boulevard, Atlanta police said. A deceased man was found on the stairs of an apartment building, and he had a gunshot wound to his upper body. Officers noticed vehicles in the area also seemed to be damaged by gunfire, and it's unclear how many rounds were fired during the shooting. Just before 9:15 p.m., officers responded to a shooting in the 2000 block of Donald Lee Hollowell Parkway, police said. A man with a gunshot wound in his neck was found in the parking lot, and he died at the scene. No other information has been released on this shooting. Police have not said that these shootings are connected, and both are being investigated by homicide detectives. The two scenes are about a mile and a half away from each other. <https://www.ajc.com/news/crime-law/breaking-police-investigating-deadly-shootings-atlanta-within-hours/RQrMJ7Kn58FVVGIOdRX8HO/>



ノースカロライナ^{しゅう}州

1. 発砲事件^{はつぽうじけん}（ローリー市^し）

^{みだ}
見出し： **"Recognize these cars? Raleigh police are asking for help in weekend shooting."**

^{しんぶん}
新聞： newsobserver.com

^{きしゃ}
記者： Ashad Hajela

^{ひづけ}
日付： 10/2/2019

^{ようし}
要旨： Raleigh police released photos Wednesday of three cars they think are tied to a weekend shooting. A gunshot victim had serious, but not life-threatening injuries when he checked into WakeMed Sunday afternoon, police said. Officers responded to reports of shots fired in the 2400 block of Milburnie Road in East Raleigh at 2:50 p.m. the same day. Police have identified three vehicles they think were involved the incident: a blue van, two gray sedans (one with front-end damage). Police do not know who the occupants were and are seeking assistance.

<https://www.newsobserver.com/news/local/crime/article235721657.html>

2. 殺人事件^{きつじんじけん}（ファイエットビル市^し）

^{みだ}
見出し： **"Man dies after irate driver intentionally hits 3 in parking lot, NC cops say"**

^{しんぶん}
新聞： newsobserver.com

^{きしゃ}
記者： Ashad Hajela

^{ひづけ}
日付： 10/2/2019

^{ようし}
要旨： A driver killed one person and hit two others after an argument in a North Carolina parking lot, police say. The man was later arrested and charged with first-degree murder, first-degree kidnapping, assault with a deadly weapon, interfering with 911 communication, two counts of attempted first-degree murder, and three counts of felony hit and run, police said. The suspect got into an argument with another person in a convenience store parking lot in Fayetteville at about midnight on Wednesday, then started driving his car in an "erratic manner" and trying to hit people with it, Fayetteville police say. The owner of the store heard the suspect say he was "going to kill everyone," and people in the parking lot threw rocks and rakes at his car to try to stop him. The suspect struck three people in the parking lot,

police say, including man who died despite live-saving efforts from officers.

<https://www.newsobserver.com/news/state/north-carolina/article235769447.html>

サウスカロライナ^{しゅう}州

1. 銃器使用殺人事件 (ウィリアムズバーグ^{ぐん}郡)

^{みだ}見出し : "Man charged with murdering Postal Service carrier on her route, SC cops say"

^{しんぶん}新聞 : thestate.com

^{きしや}記者 : Noah Feit

^{ひづけ}日付 : 9/29/2019

^{ようし}要旨 : A South Carolina man was charged with murder Saturday, days after a U.S. Postal Service carrier was fatally shot while delivering mail on her route outside of the Midlands, the Williamsburg County Sheriff's Office said. The victim was shot multiple times, and several .223 shell casings were found with her body, the sheriff's office said in a news release. That is a type of ammunition magazine used in an AR-15, the same gun the suspect was seen with before the shooting, the sheriff's office said. Additionally, the suspect's fingerprints were found on mail at the crime scene. The suspect was arrested and taken to the Williamsburg County Detention Center, where he was charged with murder, the sheriff's office said. Information on a motive for the shooting was not available.
<https://www.thestate.com/news/local/crime/article235601937.html>

2. 住居侵入・強盗・銃器使用殺人事件（サムター郡）

見出し： **"Midlands man was killed in shooting after suspects invaded his home, SC police say"**

新聞： thestate.com

記者： Noah Feit

日付： 9/30/2019

要旨： A homicide investigation is underway after a Midlands man died following an early-morning shooting Monday, the Sumter County Coroner's Office said. The shooting occurred at about 2:45 a.m., authorities said. The victim was taken to an area hospital, where he died of "an apparent gunshot wound." The 42-year-old Sumter resident was shot during an attempted armed robbery, the Sumter Police Department said. Two men entered the victim's home in the 500 block of Dingle Street and demanded money before opening fire, police said.

<https://www.thestate.com/news/local/crime/article235620152.html>

3. 銃器関連事件（コロンビア市）

見出し： **"Teens caught with stolen gun, ammo at high school, Richland County sheriff says"**

新聞： thestate.com

記者： Noah Feit

日付： 10/3/2019

要旨： Two Columbia teenagers were charged with multiple crimes after they brought a gun and ammunition to their high school Wednesday, the Richland County Sheriff's Department said. The 14- and 15-year-old are students at Richland Northeast High School. The juveniles were caught after an administrator notified the school resource officer about the situation, according to reports. Both were removed from the campus, taken into custody, and are being held in a juvenile detention center. One student was discovered to have the pistol, which was reported stolen in Richland County, while the second was then found to be in possession of the weapon's magazine and ammunition, the sheriff's department said. <https://www.thestate.com/news/local/crime/article235746087.html>